

# LES

# L'Hebdo

# FORUM

Journal d'information locale et municipale

# GARGES

## Le saviez-vous ?

### Poisson d'avril !

Le 1<sup>er</sup> avril, les petits accrochent des poissons en papier dans le dos de leurs camarades tandis que de nombreux grands, eux, font des plaisanteries.

Mais d'où vient cette coutume ?

Tout aurait commencé en 1564 lorsque le roi Charles IX décida de modifier le calendrier... désormais le nouvel an se fêterait le 1<sup>er</sup> janvier et non plus le 1<sup>er</sup> avril. Certains farceurs ont persisté en offrant leurs présents et étrennes en avril. Comme ce n'était plus le « vrai » début d'année, les petits cadeaux se sont transformés en « cadeaux pour rire ».

### Mais pourquoi le poisson ?

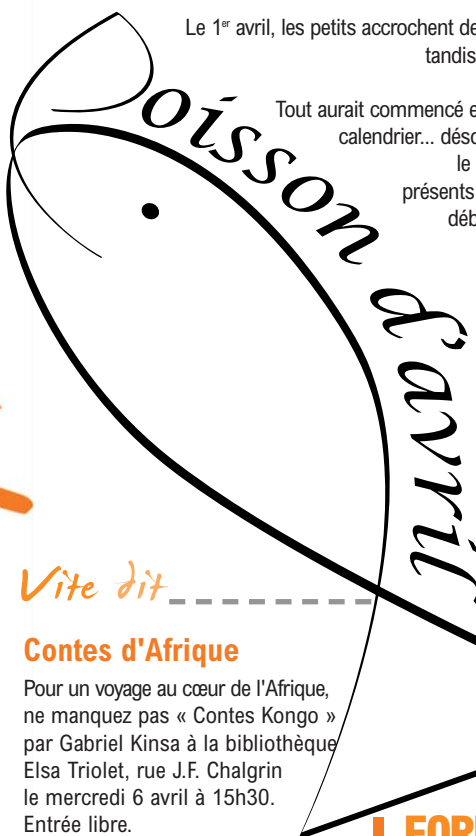
L'origine exacte reste un mystère. Néanmoins, le choix du poisson vient du fait qu'au début du mois d'avril :

- C'est la fin du carême pour les chrétiens qui ne peuvent manger de viande pendant cette période.

Le poisson était donc le présent le plus fréquent.

- C'est la période de reproduction, la pêche est donc interdite. Certains eurent comme idée de faire des farces aux pêcheurs en jetant des harengs dans la rivière et en s'écriant « poisson d'avril ! ».

- Le signe astrologique du Poisson laisse place aux Béliers.



### Vite dit

#### Contes d'Afrique

Pour un voyage au cœur de l'Afrique, ne manquez pas « Contes Kongo » par Gabriel Kinsa à la bibliothèque Elsa Triolet, rue J.F. Chalgrin le mercredi 6 avril à 15h30. Entrée libre.

A partir de 6 ans.

<https://bibliotheques.agglo-valdefrance.fr>  
Rens. 01 39 93 82 83

#### Bougez et créez !

**Centre social et culturel municipal du Plein Midi** Avenue du Plein Midi  
01 34 53 31 30

##### - Cours de danse hip-hop

Pour les filles de 12 à 17 ans  
Tous les lundis de 18h à 19h30

##### - Cours de Tai chi chuan

Art traditionnel chinois fondé sur la pratique de mouvements lents, fluides et souples.

Tous les jeudis de 19h à 21h

**Centre social et culturel municipal Dulcie September** Place Nelson Mandela - 01 34 53 31 20

##### - Atelier art et déco

Tous les lundis de 17h30 à 19h

##### - Atelier cuisine

Prochaines dates : mardi 5 avril et les mardis 3, 17 et 31 mai à 16h

##### - Cours de salsa

Tous les mercredis de 19h à 20h30

## FORUM DES SÉJOURS D'ÉTÉ

>> A vos marques, prêts, partez en séjours d'été !

**Inscriptions et renseignements au Forum des séjours d'été**, pour les enfants de 6 à 14 ans, **le samedi 2 avril** de 9h à 13h en mairie (service enfance). Votre carte de quotient 2011, une éventuelle notification de l'Aide aux Vacances Enfants (AVE) ainsi qu'un acompte vous seront demandés.

+ de rens. : 01 34 53 32 83



Séjour d'été 2010 à Ancelle

### N° Utiles

#### Horaires d'ouverture de la mairie

Lundi, mardi, mercredi de 8h30 à 11h45 et de 13h à 17h15  
Jeudi de 13h à 19h45  
Vendredi de 13h à 17h15  
01 34 53 32 00

#### Attention aux horaires du service logement !

Depuis le 17 janvier, les dossiers de demande de logement se font sur rendez-vous (lundi, mardi et mercredi). Pour prendre rendez-vous, pour retirer un dossier vierge et connaître la liste des documents à fournir, présentez-vous à l'accueil de l'hôtel de ville.

- Uniquement prise de rendez-vous : **lundi, mardi et mercredi de 8h30 à 11h30**

- Les rendez-vous : **lundi, mardi et mercredi de 13h30 à 17h15** jeudi de 13h30 à 19h45.

Le vendredi fermé toute la journée.

**Pompiers 18**

**Police 17**

#### Police municipale

Place Henri Barbusse  
N° vert gratuit 0 800 095 140  
Lundi au vendredi de 7h à 22h30  
et week-end de 7h à 15h



Votre hebdo édité par la commune est déposé par un distributeur dans vos boîtes aux lettres chaque vendredi sauf grandes vacances scolaires et sortie d'un Garges Notre Ville, si vous ne le recevez pas régulièrement, contactez le 01 34 53 32 67.

## PRATIQUE

>> Carnaval En avril ? Ça défile !... mais où dans Garges ?

Toutes les villes ne peuvent se vanter d'avoir un carnaval en avril... Vous l'aurez compris En avril, ça défile revient cette année **le mercredi 6** pour un cortège qui vous emmènera tout droit à Venise !

Pour le départ, rdv place de la Résistance à 14h.  
**Attention, la circulation sera perturbée sur les axes suivants :** rue Le Nôtre, avenue de la Commune de Paris, rue Jean Goujon, carrefour du Général de Gaulle, avenue du Général de Gaulle et avenue du 8 mai 1945.



>> Le cimetière passe à l'horaire d'été

A compter du vendredi 1<sup>er</sup> avril, le cimetière sera ouvert tous les jours entre 8h30 et 18h.

Rue Hippolyte Bossin

+ de ren. Service Etat-civil : 01 34 53 31 58

## Vos rendez-vous

### Association

• **Mercredi 20 avril dès 9h**

Loto et repas gratuit

Inscription obligatoire : vendredis 1<sup>er</sup> ou 8 avril de 14h à 16h

Salle Gabriel Péri (Vieux-Pays)

Lot de consolation pour chaque personne inscrite.

Union nationale des retraités et personnes âgées.

Place de l'Abbé Herrand - 01 39 86 30 16

### Culture

• **Mercredi 6 avril à 19h30**

Teofilo Chantre

Musique du monde

Espace Lino Ventura

Avenue du Général de Gaulle - 01 34 53 31 00

Tarifs : 5,20 / 3,20 / 2,10 euros

### Enfance

• **Samedi 2 avril de 9h à 13h**

6<sup>e</sup> édition du Forum des séjours d'été 2011

Au service enfance de l'hôtel de ville (rez-de-chaussée)

01 34 53 32 83



Pharmacie de garde

• **Samedi 2 et dimanche 3 avril**  
Pharmacie de la Gare  
13 rue de la Gare à Domont  
01 39 91 72 76

Taxis

Borne gare de Garges / Sarcelles  
01 39 86 44 01

Pour mieux vous servir, la caisse est ouverte 30 mn avant la projection.

Nouvelle carte de fidélité :  
4 places achetées = 1 place offerte !

Tarifs : Plein tarif 4,60 euros  
• Tarif réduit 3,25 euros  
• Tarif réduit - de 12 ans 2,35 euros

Vendredi 8 à 20h30,  
samedi 9 et dimanche 10  
à 17h

**Le marquis**  
Action, comédie, policier  
Thomas Gardesse, VRP en  
système d'alarme, est arrêté  
pour un fait mineur et envoyé  
en prison pour 6 mois. Afin de  
gagner le respect des détenus  
il se fait passer pour Le  
Marquis, un génie du casse  
dont personne ne connaît le  
visage.  
Vendredi 8 à 20h30,  
samedi 9 et dimanche 10  
à 17h



**Rango**  
Action, comédie, aventure -  
Durée : 1h40  
Alors qu'il mène sa vie sans  
histoire d'animal de compagnie,  
Rango, caméléon peu aventurier,  
est en pleine crise d'identité : à  
quoi bon avoir des ambitions  
quand tout ce qu'on vous  
demande, c'est de vous fonder  
dans la masse ?  
Mercredi 6, samedi 9 et  
dimanche 10 à 14h30



**Gnoméo et Juliette**  
Action, comédie - Durée : aventure : 1h24  
Juliette est belle comme le jour et comme tous  
les Capulet... porte un bonnet rouge. Gnoméo est  
brave et comme tous les nains de la famille  
Montague... porte un bonnet bleu. Juliette et  
Gnoméo vont-ils pouvoir vivre leur amour au grand  
jour sous leur flamant rose en plastique préféré ?  
Samedi 2 et dimanche 3 à 14h30



**Au bistrot du coin**  
Comédie - Durée : 1h22  
Dans un élan de solidarité, les habi-  
tants d'un quartier se mobilisent et  
décident de monter un spectacle  
au profit d'un sans-abri. Tout le  
quartier défile alors au bistrot  
du coin pour les préparatifs,  
au grand dam de Manu.  
Vendredi 1<sup>er</sup> à  
20h30, samedi 2  
et dimanche 3  
à 17h



Cinéma Jacques Brel  
1 place de l'hôtel de ville - 01 34 53 32 26  
Du vendredi 1<sup>er</sup> avril au dimanche 10 avril



▶ Le spectacle « La leçon d'opéra de Jean-François Zygel » prévu le 29 avril est annulé. + rens. : 01 34 53 31 00



## Musique

### > 4<sup>e</sup> édition des Rencontres de musiques actuelles

**Samedi 9 avril à 20h**

Ces rencontres de haute volée sont un moment d'échange entre des élèves du Conservatoire et des musiciens de Garges.

Depuis deux mois, les élèves se sont retrouvés 1 fois par semaine au sein d'ateliers qui sont prétexte à de nouvelles rencontres. Vous découvrirez le résultat au cours d'un slam proposé par 5 slameurs de l'Espace jeunes Doucettes et mis en musique spécifiquement par des élèves

musiciens. D'autres élèves accompagneront le chanteur africain Sekouba Diallo et le duo de bluesmen togolais Edoh Rodriguez Band. 6 demoiselles de "l'atelier découverte" (réservé à celles et ceux qui n'ont pu s'inscrire en classes d'instruments faute de places) vous présenteront leur composition à la basse, au piano et à la batterie en compagnie d'un chanteur de la classe chant varié. La soirée se terminera avec l'orchestre du Centre social Dulcie September encadré par le fameux jazzman Eddie Allen, qui jouera quelques standards et animera une "jam session" à laquelle tous les musiciens présents seront conviés.

Entrée libre - à la rotonde de l'Espace Lino Ventura  
+ de rens. : 01 34 53 31 10

## One man show

### > Cartouche



Crédit photo : Pauce

## Vendredi 8 avril à 20h30

Présenté par Yima Productions

« Déjanté et drôle, tendre et délirant, en un mot : surprenant ! »

« Soit tu t'engages, soit tu dégages ! » Voilà qui en dit long sur le nouveau spectacle de Cartouche qui a décidé de croquer les femmes et les hommes... Enfin, les relations hommes femmes ! Dans ce nouveau spectacle, l'humoriste dégage une énergie époustouflante où se conjuguent humour, danse et rythme à tous les temps.

Tarifs A : 18,80 / 10,80 / 6,30 euros

## Exposition photos / installations

L'expo **Transhulance-Sculptures en voyage** qui a parcouru la ville depuis la rentrée, s'arrêtera du **mardi 5 au jeudi 14 avril** à l'Espace Lino Ventura. Entrée libre  
+ de rens. : 01 34 53 31 06

## Idee sortie week-end



## Exposition « L'Orient des femmes vu par Christian Lacroix »

### Jusqu'au 15 mai

Véritable hymne aux femmes orientales, l'exposition dévoile un autre visage des femmes, du nord de la Syrie à la péninsule du Sinaï, en présentant un ensemble exceptionnel de 150 costumes et parures traditionnels du Proche-Orient sélectionnés par le couturier Christian Lacroix.

Tarifs : plein tarif 8,50 euros, tarif réduit 6 euros (musée gratuit le premier dimanche du mois)

Tout public - durée : 1h

Horaires : mardi, mercredi et dimanche de 11h à 19h et jeudi, vendredi et samedi de 11h à 21h - Musée du quai Branly - 37 rue quai Branly Paris 7<sup>e</sup>  
01 56 61 70 00 - www.quaibrantly.fr (rubrique programmation)

## PHOTO DE LA SEMAINE

### Rassemblement fédéral de natation à la piscine intercommunale Muriel Hermine



L'équipe gargeoise au bord du bassin.

Le week-end du 26 et 27 mars, 350 jeunes de 7 à 17 ans, venus de plusieurs régions de France, ont défendu les couleurs de leur club sur tous les types de nages, de 50 à 100 m.

## SPORTS (résultats et agenda)

**BASKETBALL FEMININ** (Excellence Départementale)  
Dimanche 27 mars. CM Garges / ACS Corneillais : 55-49  
**Prochaine journée** Dimanche 3 avril à 15h30. CM Garges / BC Beauchamp-1  
Gymnase des Doucettes, rue du Tiers Pot

**BASKETBALL MASCULIN** (Promotion d'Excellence Départementale)  
Samedi 26 mars. CM Garges / Entente Fosses - Marly - Louvres - Vémars - St-Witz -1 : reporté  
**Dernière journée** Samedi 2 avril à 20h30. CM Garges / CSM Eaubonne - Gymnase des Doucettes, rue du Tiers Pot

**FOOTBALL** (Championnat de Paris Île-de-France DHR)  
Dimanche 27 mars. Gobelins F.C. / Garges FCM : 3-0  
**Prochaine journée** Dimanche 3 avril à 15h30. Garges FCM / Poissy A.S.2 - Stade P. de Coubertin, av F. Joliot-Curie

**FUTSAL** (Championnat de France D1)  
Samedi 26 mars. Garges Djibson Futsal / Roubaix Futsal A : 3-3  
**Prochaine journée** Samedi 2 avril à 16h. Garges Djibson Futsal / Arcueil Vision Nova - Gymnase A. Neruda, 4 allée J. Ferry

**HOCKEY SUR GLACE** (Championnat de France D1)  
**Dernière journée** Samedi 2 avril à 20h15. Entente Deuil - Garges / Montpellier - Patinoire intercommunale Val de France, 4 allée J. Ferry

**ROLLER HOCKEY** (Championnat de France N2)  
Dimanche 27 mars. Tigres de Garges / Sparariders Epernay : 7-3  
**Dernière journée** Samedi 2 avril à 20h. Troyes Roller / Tigres de Garges - Gymnase Charles Dutreix, rue C. Dutreix 10000 Troyes

## Elections cantonales

**RESULTATS DU SECOND TOUR - dimanche 27 mars**  
% d'exprimés : 35,97 %  
% d'abstentions : 62,47 %  
**1 - Maurice Lefèvre 44,82 %**  
**2 - Hussein Mokhtari : 55,18 % - Elu**

## >> Dame Blanche Ouest

**L'avenue du Plein Midi partie pour 1 an de travaux ! Réduire la vitesse pour améliorer la sécurité des riverains**

1 / La chaussée sera rétrécie pour freiner les automobilistes.  
2 / Il n'y avait pas de trottoirs en continu ! Ils seront élargis pour le confort des piétons...

**Le stationnement sera réorganisé : 64 places de parking supplémentaires !**  
96 places longitudinales seront créées. Un nouveau parking de 76 places verra le jour entre la résidence Fabien et la copropriété des Vergers.

**Un nouveau bassin versant pour éviter que l'eau ne déborde !**

Un bassin de rétention sera créé, dans le bas de l'avenue, à hauteur de la place Salengro, en vue de canaliser ce trop-plein d'eau de pluie.

**Début des travaux : à partir de la mi-avril - Durée prévisionnelle : 13 mois -**

**Les habitants seront régulièrement informés du démarrage et de l'avancée des travaux.**

## >> Doucettes

**Des places de stationnement sur le trottoir de l'avenue de la Division Leclerc !**

Les travaux de voirie réalisés par la ville rue du Tiers Pot, rue des Louvres et à proximité de l'école Saint-Exupéry ont condamné provisoirement une vingtaine de places.

**Exceptionnellement**, la ville autorise le stationnement sur le trottoir de la Division Leclerc entre le collège Henri Wallon et la rue Le Corbusier, face au transporteur.

**Autorisation prévue pour 2 mois**

**+ de rens. : 01 34 53 31 77**

## Sécurité routière

### >> Stationnement gênant ?

**Contactez la police municipale.**

A compter du lundi 4 avril, la police municipale devient autonome pour la mise en fourrière des véhicules.

**Un véhicule est mal stationné ?**

Il faut contacter la police municipale qui viendra effectuer une constatation. Après sept jours, si le véhicule se trouve dans une situation identique, alors, il sera amené à la fourrière.

**Comment le récupérer ?**

Il faut se rendre à la police municipale. Un agent vous indiquera le garage agréé où se trouve votre véhicule. De plus, vous devrez vous acquitter d'une amende de 35 euros en plus des frais de mise en fourrière.

**Police municipale au 0 800 095 140 (n° vert gratuit)  
Lundi au vendredi de 9h à 17h et le samedi de 9h à 12h.**

### >> Stationnement unilatéral et alterné

**C'est la règle à Garges** : les véhicules doivent stationner d'un seul côté de la rue (unilatéral) et tous les quinze jours se garer le long du trottoir d'en face (alterné).

**Il y a des exceptions**, dans l'habitat collectif et en quelques endroits des secteurs pavillonnaires, où les places sont fixes et donc identifiées par un marquage au sol.

**+ d'infos Direction générale des services techniques, 01 34 53 32 47.** Sources : code de la route et arrêté municipal.

**Alternez dans le bon tempo !** Le stationnement unilatéral alterné consiste à n'autoriser les véhicules à se garer que d'un côté de la voie côté impair du 1<sup>er</sup> au 15 et côté pair du 16 au 31. Le changement a lieu **le 15 et le 31 (ou dernier jour du mois), de 20h30 à 21h.**

### >> « A cheval sur la chaussée et le trottoir », c'est interdit !

Ces entorses au code de la route posent des problèmes d'accessibilité et de confort pour les piétons et détériorent les trottoirs dont l'épaisseur du revêtement est conçue pour supporter uniquement la circulation piétonne. Idem pour les espaces verts. Vous risquez une amende pouvant aller jusqu'à 35 euros et selon la gêne occasionnée, une mise en fourrière immédiate.

Source : Article R417-10 du Code de la route relatif au stationnement gênant

### Que dit le code de la route ? (Extraits)

*Est considéré comme gênant la circulation publique, l'arrêt ou le stationnement d'un véhicule :*

- Sur les trottoirs, les passages ou accotements réservés à la circulation des piétons.
- Sur les emplacements réservés à l'arrêt ou au stationnement des véhicules de transport public de voyageurs, des taxis ou des véhicules affectés à un service public.
- Sur les emplacements réservés aux véhicules arborant un macaron Grand Invalide de Guerre (GIG), Grand Invalide Civil (GIC) ou une carte de stationnement de modèle communautaire pour personne handicapée.
- Sur les bandes d'arrêt d'urgence, sauf cas de nécessité absolue.
- Devant les entrées des immeubles riverains.
- En double file, sauf en ce qui concerne les cycles à deux roues, les cyclomoteurs à deux roues et les motocyclettes sans side-car.

### >> Sensibilisation à la sécurité routière pour les élèves du lycée A. Rimbaud

Les élèves de 2<sup>nd</sup> en C.A.P et ceux de 2<sup>nd</sup> et 1<sup>re</sup> en Bac professionnel du lycée des métiers A. Rimbaud assisteront du 4 au 8 avril à une semaine de sensibilisation à la sécurité routière. Ils verront une exposition sur la sécurité routière au centre de documentation et d'information du lycée et simuleront une conduite sous l'emprise de drogues.

**+ d'infos sur : <http://lyceearthurrimbaud.free.fr>**



A chaque entrée de ville, ce panneau rappelle que le territoire est régi par un stationnement unilatéral et alterné.

## Collecte au profit du Secours Populaire Français

organisée par le Conseil municipal jeunes

>> Du 28 mars au 8 avril

### Où faire vos dons ?

Déposez des aliments non périssables (pâtes, riz, farine, boissons, lait, sucre, huile, thé, café...) et des produits bébé dans les écoles, collèges, et aussi :

- accueil de l'hôtel de ville
- Centre social et culturel Dulcie September, place Nelson Mandela
- Centre social et culturel du Plein Midi, avenue du Plein Midi
- Centre social associatif Les Doucettes, rue du Tiers Pot
- Club Ados, 5 rue Philibert Delorme
- Espace jeunes Doucettes, rue du Tiers Pot
- Espace jeunes Muetta, 36 avenue Frédéric Joliot-Curie

- Espace jeunes Fragonard, impasse Fragonard
- Point information jeunesse, place de la Résistance

**+ de rens. : 01 34 53 34 48**

### Samedi 2 avril, toute la journée Collecte au centre commercial Cora " Sois solidaire du Secours Populaire Français "

Les Conseillers municipaux jeunes seront postés aux entrées. En faisant vos courses, faites le don d'un paquet de pâtes, de boîtes de conserve, et si vous le pouvez de petits pots pour bébé, d'un biberon, de vêtements bébé propres et en bon état !

### Remerciements

au Centre technique municipal et à l'accueil de loisirs Jean Moulin maternel qui préparent une surprise pour la remise officielle des dons au Secours Populaire Français le 3 mai. Merci aussi à l'entreprise AMT pour les 250 cartons de collecte et à Reprocenter pour les affiches grand format.

